Sourate N° 44 : Ad-Dukhân - La Fumée

(mecquoise, nombre de versets : 59, ordre chronologique : 64)

سُورَةُ الدُّخَانِ

Zayd Ibn Hâritha ﷺ rapporte que le Messager d'Allah ﷺ dit à Ibn Sayyâd[1644] : **« Je t'ai caché quelque chose, devine ce que c'est ! »** Il s'agissait en effet de la sourate Ad-Dukhân. Ibn Sayyâd répondit : « Ad-Dukh.. » Le Prophète ﷺ dit alors : **« Va ! Tout ce qu'Allah veut, est ! »** Puis, il partit.[1645] Dans une autre version, il dit : **« Va-t-en ! Tu ne dépasseras jamais ton niveau ! »** En effet, le secret du Prophète ﷺ était le verset : ﴿ **Eh bien, attends le jour où le ciel apportera une fumée visible.** ﴾ Le Prophète ﷺ sut que l'information était parvenue à Ibn Sayyâd des djinns, car elle était tronquée (Ad-Dukh…).[1646]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

﴿ حمٓ ﴿١﴾ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿٢﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ فِى لَيْلَةٍ مُّبَٰرَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ﴿٣﴾ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ﴿٤﴾ أَمْرًا مِّنْ عِندِنَآ إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٥﴾ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦﴾ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ﴿٧﴾ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾ ﴾

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

﴿ (1). Hâ, Mîm. (2). Par le Livre (le Coran) explicite. (3). Nous l'avons révélé en une nuit bénie - certes, c'est Nous qui avertissons - (4). durant laquelle est décidé tout ordre sage, (5). c'est là un commandement venant de Nous. C'est Nous qui envoyons [les Messagers], (6). à titre de miséricorde de la part de ton Seigneur, car c'est Lui l'Audient, l'Omniscient, (7). Seigneur des cieux et de la Terre et de ce qui est entre eux, si seulement vous pouviez en avoir la conviction. (8). Point de divinité digne d'adoration à part Lui. Il donne la vie et donne la mort, et Il est votre Seigneur et le Seigneur de vos premiers ancêtres. ﴾

[1644] Ibn Sayyâd était un devin qui prétendait recevoir des révélations divines au même titre que les Prophètes. On prétendait aussi qu'il était l'Antéchrist (Al-Masîh Ad-Dajjâl).

[1645] Rapporté par Al-Bazzâr dans son *Musnad*, d'après Abû Tufayl 'Âmir Ibn Wâthila. At-Tabarânî (5/88).

[1646] *Fath Al-Bârî* (3/258), Muslim (4/2240).

Le Coran fut révélé lors de la Nuit du Destin (V1-8)

Le Très-Haut nous informe qu'Il fit descendre le noble Coran au cours d'une nuit bénie, qui n'est autre que la Nuit du Destin comme Il le dit ailleurs :

﴿ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ فِى لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ ۝١ ﴾

﴿ Nous l'avons certes révélé (le Coran) pendant la Nuit du Destin. ﴾ [1647]

Cette nuit a lieu durant le mois de Ramadân, comme l'indique le verset suivant :

﴿ شَهْرُ رَمَضَانَ ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ فِيهِ ٱلْقُرْءَانُ ﴾

﴿ [Ces jours sont] le mois de Ramadân au cours duquel le Coran a été révélé (...). ﴾ [1648]

﴿ certes, c'est Nous qui avertissons ﴾, Allah les informe de ce qui est bien ou mal pour eux, les laissant ainsi sans excuse au Jour de la Résurrection.

﴿ Durant laquelle est décidé tout ordre sage ﴾, cette nuit-là sont exposés aux anges-scribes tous les décrets divins, pris à partir de la Tablette Gardée, pour l'année à venir, à savoir le terme de vie des créatures, leur subsistance et tout ce qui se produira pour elles. Telle est l'explication d'Ibn 'Umar ﷺ, Mujâhid, Abû Mâlik, Ad-Dahhâk et d'autres.[1649]

Le terme « sage » signifie que rien ne pourra être changé de ce qui est décrété cette nuit-là, c'est pourquoi Allah dit ensuite : **﴿ c'est là un commandement venant de Nous. ﴾**

﴿ C'est Nous qui envoyons [les Messagers] ﴾ afin d'informer et d'avertir les gens. Ceci est un réel besoin, car sans ces messages, les gens s'égareraient, c'est pourquoi Il dit ensuite : **﴿ à titre de miséricorde de la part de ton Seigneur, car c'est Lui l'Audient, l'Omniscient, Seigneur des cieux et de la Terre et de ce qui est entre eux, si seulement vous pouviez en avoir la conviction ﴾**, et y croire avec certitude.

﴿ Point de divinité digne d'adoration à part Lui. Il donne la vie et donne la mort, et Il est votre Seigneur et le Seigneur de vos premiers ancêtres. ﴾ Ce verset est similaire au suivant :

[1647] S97 V1.

[1648] S2 V185. Se référer à l'exégèse de la sourate Al-Baqara pour plus de détails.

[1649] At-Tabarî (22/9).

﴿ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ﴾

﴿ Dis : « Ô hommes ! Je suis pour vous tous le Messager d'Allah, à qui appartient la royauté des cieux et de la Terre. Pas de divinité digne d'adoration à part Lui. Il donne la vie et Il donne la mort. (...) » ﴾ [1650]

﴿ بَلْ هُمْ فِى شَكٍّ يَلْعَبُونَ ﴿٩﴾ فَٱرْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِى ٱلسَّمَآءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾ يَغْشَى ٱلنَّاسَ هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١﴾ رَّبَّنَا ٱكْشِفْ عَنَّا ٱلْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾ أَنَّىٰ لَهُمُ ٱلذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّوْا۟ عَنْهُ وَقَالُوا۟ مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ﴿١٤﴾ إِنَّا كَاشِفُوا۟ ٱلْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَآئِدُونَ ﴿١٥﴾ يَوْمَ نَبْطِشُ ٱلْبَطْشَةَ ٱلْكُبْرَىٰ ۚ إِنَّا مُنتَقِمُونَ ﴿١٦﴾ ﴾

﴿ (9). Mais ces gens-là, dans le doute, s'amusent. (10). Eh bien, attends le jour où le ciel apportera une fumée visible (11). qui couvrira les gens. Ce sera un châtiment douloureux. (12). « Seigneur, éloigne de nous le châtiment, car, [à présent], nous croyons ! » (13). D'où leur vient cette prise de conscience alors qu'un Messager explicite leur vint déjà, (14). puis ils s'en détournèrent en disant : « C'est un homme instruit [par d'autres], un possédé ! » (15). Nous dissiperons le châtiment pour peu de temps, car vous récidiverez. (16). Le jour où Nous userons de la plus grande violence, Nous Nous vengerons. ﴾

Le jour où du ciel surgira une fumée (V9-15)

Le Très-Haut nous indique que les polythéistes restent malgré tout dans leurs doutes et ne croient pas à la certitude qui leur est venue. Allah les menace en disant : **﴿ Eh bien, attends le jour où le ciel apportera une fumée visible qui couvrira les gens. ﴾**

Masrûq rapporte : « Nous entrâmes un jour dans la mosquée de Kûfa, aux portes de Kinda, et trouvâmes un homme qui expliquait à ses compagnons le verset **﴿ eh bien, attends le jour où le ciel apportera une fumée visible ﴾** en disant : "Il s'agit d'une fumée qui surgira au Jour de la Résurrection et qui rendra aveugles et sourds les hypocrites. Quant aux croyants, ils ne seront touchés que par un simple rhume." Nous allâmes chez 'Abdu-l-Lâh Ibn Mas'ûd ﷺ et lui rapportâmes ces propos. Il s'assit et dit : "Allah a dit à votre Prophète :

[1650] S7 V158.

﴿ قُلْ مَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾ ﴾

﴿ **Dis : « Pour cela, je ne vous demande aucun salaire et je ne suis pas un imposteur.** ﴾[1651] Dire : "Allah est le plus savant" est une marque de science. Je vais vous dire ce qu'est cette fumée. Les Quraychites tardèrent à accepter l'islam et combattirent le Messager d'Allah ﷺ. Celui-ci implora Allah afin qu'Il leur fasse subir sept années de sécheresse semblables à celles du peuple de Yûsuf. Ils subirent ainsi une famine telle qu'ils durent se nourrir de cadavres d'animaux. Lorsqu'ils levaient les yeux au ciel, ils ne voyaient qu'une fumée noire à cause de leur épuisement." »[1652]

﴿ **Eh bien, attends le jour où le ciel apportera une fumée visible qui couvrira les gens. Ce sera un châtiment douloureux.** ﴾ On rapporte que les gens demandèrent au Prophète ﷺ de faire tomber la pluie sur la tribu de Mudar. Le Prophète ﷺ invoqua Allah et la pluie se mit à tomber. Allah révéla : ﴿ **Nous dissiperons le châtiment pour peu de temps, car vous récidiverez.** ﴾ Ils retournèrent en effet à leurs anciens forfaits et Allah révéla : ﴿ **Le jour où Nous userons de la plus grande violence, Nous Nous vengerons.** ﴾ Ceci fait référence à la bataille de Badr.[1653]

Ibn Mas'ûd ﷺ, suivi en cela par de nombreux savants, est d'avis que l'évènement de la fumée est déjà arrivé. Ibn Jarîr a retenu cette explication.[1654]

D'autres, à l'instar d'Ibn Abî Hâtim, indiquent que la fumée est plutôt un signe de l'Heure.

Abû Sarîha Hudhayfa Ibn Usayd Al-Ghifârî ﷺ rapporte que lorsqu'il sortit de chez lui, le Messager d'Allah ﷺ trouva les compagnons en train de discuter de l'Heure. Il dit alors : « **L'Heure ne surviendra pas avant que vous n'ayez été témoins de dix signes : le lever du soleil côté ouest, la fumée, la bête, la sortie de Ya'jûj et Ma'jûj, celle de 'Îsâ Ibn Maryam et celle de l'Antéchrist, trois engloutissements terrestres : l'un à l'est, l'autre à l'ouest et le troisième dans la péninsule Arabique, et un feu qui apparaîtra du fond d'Aden et qui conduira - ou rassemblera - les gens, jour et nuit.** »[1655]

De nombreux hadiths indiquent en effet que la fumée est l'un des signes de l'Heure.

[1651] S38 V86.
[1652] Muslim (4/2155), autre version 4/2156.
[1653] *Fath Al-Bârî* (8/434).
[1654] At-Tabarî (22/16).
[1655] Muslim (4/2225).

De plus, le verset dit : ﴿ **Eh bien, attends le jour où le ciel apportera une fumée visible** ﴾, ce sera donc une fumée réelle que tout le monde pourra voir ; or selon Ibn Mas 'ûd ﷺ, elle apparaissait aux yeux des gens à cause de leur épuisement.

﴿ **Qui couvrira les gens** ﴾, l'ensemble des gens, et non seulement les polythéistes de La Mecque. ﴿ **Ce sera un châtiment douloureux.** ﴾ Il s'agit là d'une menace, telle que celle qui se trouve dans les versets suivants :

﴿ يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ﴿١٣﴾ هَٰذِهِ ٱلنَّارُ ٱلَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٤﴾ ﴾

﴿ **Le jour où ils seront brutalement poussés au Feu de l'Enfer : voilà le Feu que vous traitiez de mensonge.** ﴾ [1656]

﴿ **« Seigneur, éloigne de nous le châtiment, car, [à présent], nous croyons ! »** ﴾ Face au châtiment, les mécréants imploreront Allah afin de les en préserver. Ils souhaiteront être renvoyés sur Terre pour avoir la foi et faire de bonnes œuvres. Allah dit ailleurs :

﴿ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ فَقَالُوا۟ يَٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾ ﴾

﴿ **Si tu les voyais, quand ils seront placés devant le Feu. Ils diront alors : « Malheur à nous ! Si nous pouvions être renvoyés [sur la Terre], nous ne traiterions plus de mensonges les versets de notre Seigneur et nous serions du nombre des croyants ! »** ﴾ [1657]

﴿ **D'où leur vient cette prise de conscience alors qu'un Messager explicite leur vint déjà, puis ils s'en détournèrent en disant : « C'est un homme instruit [par d'autres], un possédé ! »** ﴾ Le rappel ne peut leur être bénéfique aujourd'hui, alors qu'on leur a envoyé avant cela un Messager venu les avertir, mais ils s'en sont détournés et l'ont traité de menteur.

Allah dit dans un autre verset :

﴿ وَأَنَّىٰ لَهُ ٱلذِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾ ﴾

﴿ **(...) Mais à quoi cela lui servira-t-il de se souvenir ?** ﴾ [1658]

﴿ **Nous dissiperons le châtiment pour peu de temps, car vous récidiverez.** ﴾ Même si Nous vous préservions du châtiment et vous renvoyions sur Terre, vous reviendriez à la mécréance :

[1656] S52 V13-14.
[1657] S6 V27. Voir aussi S14 V44.
[1658] S89 V23. Voir aussi S34 V51-52.

﴿ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٨﴾ ﴾

﴿ (...) Or, même s'ils étaient ramenés [sur Terre], ils reviendraient sûrement à ce qui leur était interdit. Ce sont vraiment des menteurs. ﴾ [1659]

Qu'est-ce que « al-batshata al-kubrâ » (V16)

﴿ Le jour où Nous userons de la plus grande violence, Nous Nous vengerons. ﴾ Selon Ibn Mas'ûd, cette expression fait allusion à la bataille de Badr.[1660] C'est aussi l'avis de ceux qui donnent la même interprétation de la fumée qu'Ibn Mas'ûd ﷺ.

Même s'il est vrai que la bataille de Badr fut un gros coup porté aux Quraychites, il semble plutôt que ce verset fasse référence au Jour de la Résurrection. On rapporte, d'après un autre avis d'Ibn 'Abbâs ﷺ, qu'il a dit : « Ibn Mas'ûd est d'avis que la plus grande violence fait allusion à la bataille de Badr, quant à moi, je dis qu'elle fait allusion au Jour de la Résurrection. »[1661] C'est aussi l'avis d'Al-Hasan Al-Basrî et 'Ikrima et c'est ce qui semble le plus correct. Et Allah est le plus savant.

﴿ ۞ وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿١٧﴾ أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي
لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾ وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ﴿١٩﴾ وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ
تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾ وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَزِلُونِ ﴿٢١﴾ فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾ فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا
إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ ﴿٢٤﴾ كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٢٥﴾
وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٦﴾ وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ ﴿٢٧﴾ كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿٢٨﴾ فَمَا
بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ
﴿٣٠﴾ مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا مِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾ وَلَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَى عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾
وَآتَيْنَاهُمْ مِنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُبِينٌ ﴿٣٣﴾ ﴾

[1659] S6 V28. Voir aussi S23 V75.
[1660] At-Tabarî (22/22, 23). Ibn 'Abbâs ﷺ et Ubayy Ibn Ka'b la partagent.
[1661] Rapporté par Ibn Jarîr d'après 'Ikrima.

﴿ (17). Et avant eux Nous avons déjà éprouvé le peuple de Pharaon, quand un noble Messager leur était venu, (18). [leur disant] : « Livrez-moi les serviteurs d'Allah ! Je suis pour vous un Messager digne de confiance. (19). Ne vous montrez pas hautains vis-à-vis d'Allah, car je vous apporte une preuve évidente. (20). Et je cherche protection auprès de mon Seigneur et votre Seigneur, pour que vous ne me lapidiez pas. (21). Si vous ne voulez pas croire en moi, éloignez-vous de moi. » (22). Il invoqua alors son Seigneur : « Ce sont des gens criminels. » (23). « Voyage de nuit avec Mes serviteurs, vous serez poursuivis. (24). Laisse la mer calme [telle que tu l'as franchie], ce sont des armées [vouées] à la noyade. » (25). Que de jardins et de sources ils laissèrent [derrière eux], (26). que de champs et de superbes résidences, (27). que de délices au sein desquels ils se réjouissaient. (28). Il en fut ainsi et Nous fîmes qu'un autre peuple en hérita. (29). Ni le ciel ni la Terre ne les pleurèrent et ils n'eurent aucun délai. (30). Et certes, Nous sauvâmes les Fils d'Isrâ'îl du châtiment avilissant (31). de Pharaon qui était hautain et outrancier. (32). A bon escient, Nous les choisîmes parmi tous les peuples de l'univers, (33). et leur apportâmes des miracles qui constituaient une rude épreuve. ﴾

L'histoire de Mûsâ et de Pharaon (V17-33)

Le Très-Haut nous informe qu'avant les Quraychites, Il avait mis à l'épreuve le peuple de Pharaon, à savoir les Egyptiens. ﴿ **Quand un noble Messager** ﴾, Mûsâ, celui à qui Allah a parlé, ﴿ **leur était venu, [leur disant] : « Livrez-moi les serviteurs d'Allah ! Je suis pour vous un Messager digne de confiance. »** ﴾

Ce verset est similaire au suivant :

﴿ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَٰكَ بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلْهُدَىٰٓ ﴿٤٧﴾ ﴾

﴿ **(...) Envoie donc les Fils d'Isrâ'îl en notre compagnie et ne les châtie plus. Nous sommes venus à toi avec une preuve de la part de ton Seigneur. Et que la paix soit sur quiconque suit le droit chemin !** ﴾ [1662]

﴿ **Je suis pour vous un Messager digne de confiance** ﴾, mon message est véridique. ﴿ **Ne vous montrez pas hautains vis-à-vis d'Allah** ﴾, ne reniez pas Ses signes et Ses messages par orgueil, car certes :

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِى سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ ﴾

[1662] S20 V47.

﴿ **(...) Ceux qui, par orgueil, se refusent à M'adorer entreront bientôt en Enfer, humiliés.** ﴾ [1663]

﴿ **Car je vous apporte une preuve évidente** ﴾, claire concernant l'authenticité du message que je vous livre.

﴿ **Et je cherche protection auprès de mon Seigneur et votre Seigneur, pour que vous ne me lapidiez pas.** ﴾ Ibn 'Abbâs et Abû Sâlih ont indiqué qu'il s'agit ici de lapidation verbale, donc de l'insulte.[1664] Quant à Qatâda, il est d'avis qu'il s'agit d'une réelle lapidation, à coups de pierre.[1665]

﴿ **Si vous ne voulez pas croire en moi, éloignez-vous de moi** ﴾, ne me persécutez pas et vivons chacun en paix, jusqu'à ce qu'Allah tranche entre nous.

﴿ **Il invoqua alors son Seigneur : « Ce sont des gens criminels. »** ﴾ Lorsque Mûsâ vit qu'il était resté longtemps auprès d'eux à les appeler à Allah, mais que cela ne fit qu'accroître leur rébellion, il implora Allah contre eux et Allah l'exauça comme le montre le verset suivant :

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِكَ ۖ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا۟ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾ قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾ ﴾

﴿ **Et Mûsâ dit : « Ô notre Seigneur, Tu as accordé à Pharaon et ses notables des parures et des biens dans la vie présente, et voilà, ô notre Seigneur, qu'avec cela ils égarent [les gens loin] de Ton sentier ! Ô notre Seigneur, anéantis leurs biens et endurcis leurs cœurs, afin qu'ils ne croient pas, jusqu'à ce qu'ils voient le châtiment douloureux ! » Il dit : « Votre prière est exaucée. Restez tous deux sur le chemin droit, et ne suivez point le sentier de ceux qui ne savent pas. »** ﴾ [1666]

Allah lui donna l'ordre de partir, en compagnie des Fils d'Isrâ'îl, sans avertir Pharaon : ﴿ **Voyage de nuit avec Mes serviteurs, vous serez poursuivis** ﴾, comme Il le dit ailleurs :

﴿ وَلَقَدْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِى فَٱضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِى ٱلْبَحْرِ يَبَسًا لَّا تَخَٰفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ ﴿٧٧﴾ ﴾

[1663] S40 V60.
[1664] At-Tabarî (22/26).
[1665] At-Tabarî (22/27).
[1666] S10 V88-89.

﴿ Nous révélâmes à Mûsâ : « Pars la nuit, à la tête de Mes serviteurs, puis, trace-leur un passage à sec dans la mer sans craindre d'être rattrapés et sans éprouver aucune peur. » ﴾ [1667]

﴿ Laisse la mer calme [telle que tu l'as franchie], ce sont des armées [vouées] à la noyade. ﴾ En effet, après avoir frappé une première fois avec son bâton la mer afin qu'elle leur donne un passage, Mûsâ voulut frapper une seconde fois pour la refermer afin d'empêcher Pharaon et les siens de les rattraper, mais Allah lui ordonna de laisser la mer telle quelle. Mûsâ n'avait rien à craindre, le Très-Haut lui annonça que les mécréants seraient noyés.

La mer était alors devenue un passage sec. Mujâhid explique qu'Allah demanda à Mûsâ de ne pas ordonner à la mer de reprendre son état originel, mais de la laisser le reprendre seule une fois le dernier d'entre eux passé.[1668]

﴿ Que de jardins et de sources ﴾, rivières et canaux, **﴿ ils laissèrent [derrière eux], que de champs et de superbes résidences ﴾** surélevées selon Mujâhid et Sa'îd Ibn Jubayr[1669], **﴿ que de délices au sein desquels ils se réjouissaient. ﴾** Ils vivaient dans l'aisance, disposaient d'un grand choix de nourritures, de vêtements, de biens et possédaient le pouvoir. Malgré tout cela, leur destin s'accomplit et leur destination est l'Enfer.

﴿ Il en fut ainsi et Nous fîmes qu'un autre peuple ﴾, les Fils d'Isrâ'îl, **﴿ en hérita. ﴾**, **﴿ Ni le ciel ﴾**, qui n'accueillait aucune bonne action de leur part, **﴿ ni la Terre ﴾**, sur laquelle ils n'avaient point adoré Allah, **﴿ ne les pleurèrent et ils n'eurent aucun délai ﴾**, ils n'avaient pas mérité un délai, du fait de leur mécréance, de leurs mauvaises actions et de leur refus obstiné de la vérité.

Sa'îd Ibn Jubayr ﷺ raconte qu'un homme vint voir Ibn 'Abbâs ﷺ et lui dit : « Ô Abu-l-'Abbâs ! Allah a dit : **﴿ Ni le ciel ni la Terre ne les pleurèrent et ils n'eurent aucun délai ﴾**, les cieux et la Terre pleurent-ils les hommes ? » Ibn 'Abbâs ﷺ répondit : « Oui ! Toute personne a au ciel une porte par laquelle descend sa subsistance et monte ses bonnes œuvres. Lorsque le croyant meurt, cette porte est fermée, le ciel se met alors à pleurer. Aussi, l'endroit sur Terre où il avait l'habitude d'adorer et d'invoquer Allah se met à pleurer. Quant au peuple de Pharaon, il ne laissa aucun bien sur Terre ni aucune bonne œuvre qui montait vers Allah, c'est pourquoi ni les cieux ni la Terre ne les pleurèrent. »[1670]

[1667] S20 V77.

[1668] 'Ikrima, Ar-Rabî' Ibn Anas, Ad-Dahhâk, Qatâda, Ibn Zayd, Ka'b Ibn Al-Ahbâr et d'autres partagent cet avis. At-Tabarî (22/30).

[1669] At-Tabarî (22/32).

[1670] At-Tabarî (22/34). Récit similaire rapporté par Al-'Awfî d'après Ibn 'Abbâs. At-Tabarî (22/35).

Il ne convient toutefois pas de tomber dans l'exagération à la manière des chiites qui prétendirent qu'à la mort d'Al-Husayn, l'horizon devint rouge et lorsque l'on retournait une pierre, on y trouvait du sang. Le Prophète ﷺ lui-même réfuta les prétentions des gens selon lesquelles l'éclipse qui eut lieu au moment de la mort de son fils Ibrâhîm était en lien avec cette mort.

﴿ **Et certes, Nous sauvâmes les Fils d'Isrâ'îl du châtiment avilissant de Pharaon qui était hautain et outrancier.** ﴾ Allah rappelle ici qu'Il combla les Fils d'Isrâ'îl de Sa grâce en les sauvant de l'asservissement auquel ils avaient été réduits par Pharaon.

A propos de l'arrogance de Pharaon, le Très-Haut dit aussi :

﴿ إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي ٱلْأَرْضِ ﴾

﴿ **Pharaon était hautain sur Terre (…).** ﴾ [1671]

﴿ **A bon escient, Nous les choisîmes parmi tous les peuples de l'univers.** ﴾ Mujâhid précise qu'ils furent choisis parmi ceux qui peuplaient la Terre à cette époque.

De même dans le verset suivant, l'expression « tous les hommes » désigne les hommes de son époque, et non l'humanité tout entière :

﴿ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّي ٱصْطَفَيْتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ ﴾

﴿ **Et [Allah] dit : « Ô Mûsâ, Je t'ai préféré à tous les hommes (…). »** ﴾ [1672]

﴿ **Et leur apportâmes des miracles qui constituaient une rude épreuve** ﴾, car ils permettaient de distinguer celui qui croit de celui qui ne croit pas.

﴿ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾ إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ ﴿٣٥﴾ فَأْتُوا۟ بِـَٔابَآئِنَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٦﴾ أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَٰهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٣٧﴾ ﴾

﴿ **(34). Ceux-là (les Mecquois) disent : (35). « Il n'y a pour nous qu'une mort, la première. Et nous ne serons pas ressuscités. (36). Faites donc revenir nos ancêtres, si vous êtes véridiques ! » (37). Sont-ils les meilleurs ou le peuple de Tubba' et ceux qui les ont précédés ? Nous les avons fait périr parce que vraiment ils étaient criminels.** ﴾

[1671] S28 V4. Voir aussi S23 V46.
[1672] S7 V144. Voir aussi à propos de Maryam S3 V42.

Réfutation de ceux qui nient la résurrection (V34-37)

Le Très-Haut réfute ici les polythéistes qui renient la résurrection et prétendent qu'il n'y a qu'une seule mort et point de vie après celle-ci. Leur argument est de dire que leurs ancêtres morts ne sont jamais revenus. Or, cet argument ne vaut rien puisque la résurrection aura lieu au Jour de la Résurrection et non pas dans ce bas-monde. Le monde entier n'existera plus. Allah fera une nouvelle création, ce jour-là, les musulmans témoigneront contre les hommes et le Prophète ﷺ témoignera contre les musulmans.

Puis, Allah les menace du châtiment que nul ne peut repousser et qu'ont subi les mécréants les ayant précédés, à l'instar du peuple de Tubba', qui n'est autre que le peuple de Saba', des Arabes descendant de Qahtân. Tubba' était le nom que les gens de Saba' donnaient à leurs rois. On raconte que l'un de ces rois quitta le Yémen et fit de nombreuses conquêtes, jusqu'à parvenir à Samarkand. Il posséda un immense royaume ayant pour capitale Al-Hîra, une gigantesque armée et de très nombreux sujets. Passant par Médine, il voulut l'attaquer, mais ses habitants résistèrent. Il quitta Médine en compagnie de deux rabbins qui l'avaient informé du fait qu'il ne pourrait conquérir Médine, car un Prophète y émigrerait. Sur la route pour le Yémen, passant par La Mecque, il voulut détruire la Ka'ba, mais les deux rabbins l'en dissuadèrent, l'informant qu'il s'agissait d'une Maison sacrée construite par Ibrâhîm et qui allait devenir un lieu de culte où serait envoyé un Prophète. Il effectua la circumambulation autour de la Ka'ba et la couvrit de tissus du Yémen, puis il rentra au Yémen, où il appela au judaïsme et ils embrassèrent cette religion.

Selon Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« J'ignore si Tubba' était maudit ou non. »**[1673]

On rapporte que 'Atâ' Ibn Abî Rabâh ﷺ a dit : « N'insultez pas Tubba', car le Messager d'Allah ﷺ a interdit de l'insulter. »[1674]

﴿ وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ ﴿٣٨﴾ مَا خَلَقْنَٰهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ مِيقَٰتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٠﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِى مَوْلًى عَن مَّوْلًى شَيْـًٔا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾ إِلَّا مَن رَّحِمَ ٱللَّهُ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٤٢﴾ ﴾

[1673] Al-Baghawî (4/154).
[1674] 'Abdu-r-Razzâq (3/209).

﴾ (38). Ce n'est pas par divertissement que Nous avons créé les cieux et la Terre et ce qui est entre eux. (39). Nous ne les avons créés qu'en toute vérité. Mais la plupart d'entre eux ne savent pas. (40). En vérité, le Jour de la Décision sera leur rendez-vous à tous, (41). le jour où les alliés ne pourront rien l'un pour l'autre et ils ne seront point secourus non plus, (42). sauf celui à qui Allah fera miséricorde, car c'est Lui, le Puissant, le Très-Miséricordieux. ﴿

Le monde fut créé dans un objectif bien précis (V38-42)

Le Très-Haut nous informe qu'au vu de Son essence, de Sa sagesse et de Sa justice, il n'est pas concevable qu'Il ait agi par distraction, comme Il le dit dans cet autre verset :

﴿ وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَٰطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنَ ٱلنَّارِ ﴿٢٧﴾ ﴾

﴾ Nous n'avons pas créé le ciel et la Terre et ce qui existe entre eux en vain. C'est ce que pensent ceux qui ont mécru. Malheur à ceux qui ont mécru pour le Feu [qui les attend] ! ﴿ [1675]

﴾ En vérité, le Jour de la Décision sera leur rendez-vous à tous ﴿, le Jour de la Résurrection, lorsqu'Allah jugera et rétribuera chacun selon ses œuvres, en punissant les mécréants et en récompensant les croyants. **﴾ Le jour où les alliés ne pourront rien l'un pour l'autre. ﴿** En effet, le Très-Haut dit ailleurs :

﴿ فَإِذَا نُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَلَآ أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ ﴿١٠١﴾ ﴾

﴾ Puis quand on soufflera dans la Trompe, il n'y aura plus de parenté entre eux ce jour-là, et ils ne se poseront pas de questions. ﴿ [1676]

Il dit aussi :

﴿ وَلَا يَسْـَٔلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١٠﴾ يُبَصَّرُونَهُمْ ۚ ﴾

﴾ Où nul ami dévoué ne s'enquerra de son ami, bien qu'ils se voient l'un l'autre. (...) ﴿ [1677]

Ainsi, nul ne se souciera de son propre frère, alors qu'il le verra.

﴾ Et ils ne seront point secourus non plus ﴿, nul ne pourra les secourir, pas même leurs proches, **﴾ sauf celui à qui Allah fera miséricorde ﴿**, seule la miséricorde d'Allah pourra les sauver. **﴾ Car c'est Lui, le Puissant, le Très-Miséricordieux. ﴿**

[1675] S38 V27. Voir aussi S23 V115-116.
[1676] S23 V101.
[1677] S70 V10-11